



Vigésimo segundo
Domingo después de
Pentecostés
25 de Octubre de 2026

Nuestra visión: *Una congregación adorando y sirviendo en dos idiomas*

Nuestra misión: *Somos el corazón, las manos y los pies de Jesús: dando la bienvenida a todos para la adoración y sirviendo a los necesitados para la gloria de Dios*

Himno de Entrada	<i>¡Vengan, Cristianos!</i>	FC 556
Saludo y Palabra de Dios		LOC 277
Colecta de Purificación		LOC 278
Gloria		LOC 278

La Colecta

Todopoderoso y eterno Dios, aumenta en nosotros tus dones de fe, esperanza y amor; y para que obtengamos tus promesas, haz que amemos lo que mandas; por Jesucristo nuestro Señor, que vive y reina contigo y el Espíritu Santo, un solo Dios, por los siglos de los siglos.
Amén.

Primera Lectura *Levítico 19:1–2, 15–18*

Lectura del libro de Levítico

El Señor se dirigió a Moisés y le dijo:

«Dile a la comunidad israelita lo siguiente:

»Sean ustedes santos, pues yo, el Señor su Dios, soy santo. [...]

»No actúes con injusticia cuando dictes sentencia: ni favorezcas al débil, ni te rindas ante el poderoso. Apégate a la justicia cuando dictes sentencia.

»No andes con chismes entre tu gente.

»No tomes parte en el asesinato de tu prójimo. Yo soy el Señor.

»No abrigues en tu corazón odio contra tu hermano.
»Reprende a tu prójimo cuando debas reprenderlo. No te hagas cómplice de su pecado.
»No seas vengativo ni rencoroso con tu propia gente. Ama a tu prójimo, que es como tú mismo. Yo soy el Señor.»

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Salmo 1 *Beatus vir qui non abiit*

- 1 Bienaventurado el que no anduvo en consejo de malos, * **ni estuvo en camino de Pecadores, ni en silla de escarnecedores se ha sentado;**
- 2 Sino que en la ley del Señor está su delicia, * **y en su ley medita de día y de noche.**
- 3 Será como el árbol plantado junto a corrientes de aguas, que da su fruto en su tiempo, y su hoja no cae, * **y todo lo que hace prosperará.**
- 4 No así los malos, no así, * **que son como el tamo que arrebató el viento.**
- 5 Por tanto, no se levantarán los malos en el juicio, * **ni los pecadores en la congregación de los justos;**
- 6 Porque el Señor conoce el camino de los justos, * **mas la senda de los malos perecerá.**

Gloria al Padre, y al Hijo y al Espíritu Santo: como era en el principio, ahora, y siempre, por los siglos de los siglos. Amén.

La Epístola *1 Tesalonicenses 2:1–8*

Lectura de la primera carta de San Pablo a los Tesalonicenses

Ustedes mismos, hermanos, saben que nuestra visita a ustedes no fue en vano. Más bien, aunque, como ya saben, antes habíamos sido insultados y maltratados en Filipos, Dios nos ayudó a anunciarles a ustedes su evangelio, con todo valor y en medio de una fuerte lucha. Porque no estábamos equivocados en lo que predicábamos, ni tampoco hablábamos con malas intenciones ni con el propósito de engañar a nadie. Al contrario, Dios nos aprobó y nos encargó el evangelio, y así es como hablamos. No tratamos de agradar a la gente, sino a Dios, que examina nuestros corazones. Como ustedes saben, nunca los hemos halagado con palabras bonitas, ni hemos usado pretextos para ganar dinero. Dios es testigo de esto. Nunca hemos buscado honores de nadie: ni de ustedes ni de otros. Aunque muy bien

hubiéramos podido hacerles sentir el peso de nuestra autoridad como apóstoles de Cristo, nos hicimos como niños entre ustedes. Como una madre que cría y cuida a sus propios hijos, así también les tenemos a ustedes tanto cariño que hubiéramos deseado darles, no sólo el evangelio de Dios, sino hasta nuestras propias vidas. ¡Tanto hemos llegado a quererlos!

Palabra del Señor. **Demos gracias a Dios.**

Aclamación

Alaben al Señor

FC 28

El Evangelio *San Mateo 22:34-46*



Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según San Mateo

¡Gloria a ti, Cristo Señor!

Los fariseos se reunieron al saber que Jesús había hecho callar a los saduceos, y uno, que era maestro de la ley, para tenderle una trampa, le preguntó: —Maestro, ¿cuál es el mandamiento más importante de la ley?

Jesús le dijo: —“Ama al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente.” Éste es el más importante y el primero de los mandamientos. Pero hay un segundo, parecido a éste; dice: “Ama a tu prójimo como a ti mismo.” En estos dos mandamientos se basan toda la ley y los profetas.

Mientras los fariseos todavía estaban reunidos, Jesús les preguntó: —¿Qué piensan ustedes del Mesías? ¿De quién desciende?

Le contestaron: —Desciende de David.

Entonces les dijo Jesús: —¿Pues cómo es que David, inspirado por el Espíritu, lo llama Señor? Porque David dijo: “El Señor dijo a mi Señor: Siéntate a mi derecha, hasta que yo ponga a tus enemigos debajo de tus pies.”

¿Cómo puede el Mesías descender de David, si David mismo lo llama Señor?

Nadie pudo responderle ni una sola palabra, y desde ese día ninguno se atrevió a hacerle más preguntas.

El Evangelio del Señor. **Te alabamos, Cristo Señor.**

Homilía

El Credo Niceno

Oración de los Fieles Fórmula VI

Absolución

Rev Gerardo Brambila

LOC 280

LOC 314

LOC 283

La Paz LOC 283
 Los anuncios
 Oraciones y Bendiciones: Cumpleaños [721], Viajes [722] y Aniversarios [366]
 Himno del Ofertorio *Llevemos al Señor el Vino y el Pan* FC 558

Santa Comunión

Plegaria Eucarística A LOC 284-286
 Santo FC 13
 Oremos como nuestro Salvador nos enseñó: **Padre nuestro** LOC 286
 Fracción del Pan *Cordero: Dios está aquí*
 Comunión - *Todos cristianos de cualquiera denominación son bienvenidos a comulgar*
 Himno de la Comunión *Danos, Señor, de Esos Panes* FC 587
 Oración Postcomunión Bendición del Pueblo LOC 288
 Himno de Salida *Oración de San Francisco* FC 734
 Despedida

Los Líderes

Los Lectores - Bernabé Aguirre, María Salgado, Miguel López y Elvira
 Vásquez, Dora Valdez, Erik y Serena Tapia
 El Credo Niceno y Las Oraciones del Pueblo - María Salgado
 Los Músicos - Arturo e Isabel Jaramillo

Junta Parroquial-Oficiales

Patty Emanuelson - Guardián Mayor
 Bill Masters - Guardián Menor
 Mona Guarino - Tesorera
 Diane Plein - Secretaria

Junta Parroquial-Miembros

Chinenye Anako- Marva Martinez
 María Salgado - Mike Soock
 Eric Tapia - Dick Young

Los Empleados

Rev. Gerardo Brambila - Rector Arturo Jaramillo - Sacristán	Cathy Sheredy - Asistente administrativa Don Palm - Music Director (Inglés) Arturo Jaramillo - Director de la música
--	--

Los anuncios para el 25 de Octubre de 2026

 Plenty Good Room Coming Soon! 2027 Stewardship Promise Campaign November 1 – 29 <i>There's plenty good room at God's table. And plenty good room for you.</i> Join us this November as we celebrate the generosity, gratitude, and community that make St C's a place where all are welcome.	 Invitados a la mesa ¡Próximamente! Campaña de Promesas 2027 1 – 29 de noviembre <i>Hay mucho espacio en la mesa de Dios. Y mucho espacio para usted.</i> Acompáñenos este noviembre para celebrar la generosidad, la gratitud y la comunidad que hacen de St C's un lugar donde todos son bienvenidos.
--	---

Muchas gracias a Sra. Leona Lindvall por la actividad de decoración de calabazas con los niños, quienes se divirtieron decorándolas.

Servicio conmemorativo en memoria de Kathryn Frantz: El martes 27 de octubre a las 10:30 de la mañana será una celebración de la vida de Kathryn Frantz aquí en la iglesia de San Cristóbal. Todos están invitados.

El Domingo de Todos los Santos: El próximo domingo, primero de Noviembre, a las 9 de la mañana hay misa bilingüe. La archidiácona, la venerable Amy Bryant, estará presente. Después hay un almuerzo compartido.

Oración matutina por Zoom: Será a las 10:05 de la mañana este **miércoles día 28**. Para más información, comuníquese con Patty Emanuelson, Mona Guarino o Beth Mayhew.

El estudio bíblico con Mary Ann Ronan: la última sesión de "El Camino de San Francisco", será el **miércoles 4 de Noviembre** a las 10:45 en el salón parroquial: Ágape y transformación: ¿Cómo entendemos el amor? ¿Qué legado de luz está dejando a los demás?

Campaña de agua: Recolectamos y donamos agua/dinero para el Banco de Alimentos de Valley View para ayudar a las personas sin hogar durante el calor de verano. Hay un recipiente para donaciones monetarias en la mesa en la entrada. También puede depositar un cheque o efectivo (en un sobre) en la bandeja de ofrendas. Favor de marcarlo con “Donación de agua para Valley View”. Muchas gracias.

Cierre temporal de carretera por trabajos en la infraestructura de servicios: El MCDOT cerrará la Avenida 107, al norte de Northern Av, a partir de las 5 de la mañana del lunes 2 de noviembre hasta finales de noviembre (unas 3 semanas). Durante el cierre, el acceso se mantendrá a través de Butler Drive y las avenidas 111 y 103. Siga las señales de desvío.

Enlace de transmisión: Les recordamos que si no pueden asistir en persona, pueden ver las misas a través del enlace de transmisión. Los boletines están disponibles en la página web y se envían por correo electrónico los viernes:

https://www.youtube.com@StChris_SunCityAZ/streams

Estudio bíblico: Una de las mejores maneras de conectarnos y crecer en nuestra comunidad de la iglesia es a través de grupos pequeños. Uno de ellos es donde podemos estudiar la palabra de Dios juntos y apoyarnos en nuestro camino de fe. El Estudio Bíblico se lleva a cabo **los lunes a las 10 de la mañana en el salón parroquial**. Vengan y participen.

¡Colecta de Alimentos! El próximo domingo es de higiene personal. Por favor, traigan champú, gel de baño, jabón, pasta de dientes, o pañales para adultos y productos de higiene femenina. También pueden donar en efectivo. ¡Muchas gracias por su generosidad!

Información mensual

	20 de octubre	Total de octubre	Total Anual
La Tiendita	\$317.25	\$946.25	\$20,013.15 **
La Librería	\$105.00	\$336.00	\$2,448.55

**** incluye donaciones de los Hermanos/as Mayores**

Las Donaciones para el Banco de Alimentos de Valley View

	19 de octubre	Total Anual
Peso	50 lbs.	1,374 lbs.
Dólares		\$910.00
El agua	\$100.00	\$817.00

Lista de oración de esta semana

Una de las maneras en que nos cuidamos unos a otros en esta iglesia es a través de la oración. Creemos que la oración es poderosa y puede ofrecer consuelo, sanación y paz. Hoy oramos por estas personas:

* Kelli Abel * Makayla Abel * Juan Gabriel Aleman * Anne * Jim Barnette *
* Judy Broeder * Skip Broomfield * Jan Browning y su nieta Kia *
* Tim Buffery * Karen Butler * John Card * Clive Chancey * Claudio *
* Jane Cooley * Fr Brian Couvillion * Jean Durrett * Fr. Gerardo *
* Cathy y Gary Gustin * Karen Harry * Michael Heap * Judith * Kim *
* Gene Lapham * Terry Lewis * Domingo Lopez * Lorna * Ernesto Martinez *
* Marva Martinez * Larry Mayper * Jeff McBride * Maureen *
* Brenda McCormick * Shawn Mirigian * Hivanny Oliver * Marla Karla Pallas *
* Don Palm * Paul y Paula * Jean Phelps * Ramon * Jill Renner * Rick y Robbie *
* Betty Roddy * Javier Sanchez * Socorro Sanchez * Anna Van Scoter *
* David Scott (Barbara Kimball's son) * Victoria * Lynn Viviano-Webb *
* Carol Weber * Steve Wheatley * Janet Young * Ester Zamora *

Para los que han muerto

Janice Crane * Kathryn Frantz * Abel Zamora (aniversario) * Raul Zamora (aniversario)

¡Feliz cumpleaños de Octubre!

* Meka Anako * Carmen Borda * Rey Borda * Brianna Bustamante *
* Bennis Bustamante * Hailey Cortez * Patty Emanuelson * Lilly Murray *
* Denisse Ríos * Harley Díaz Ríos * Rafael Rodriguez * Judi Soock * Gail Tetrick * * Natalee Valles *
Sofía Valles * Barbara Welsh *

¡Feliz aniversario de Octubre!

María Salgado y Bernabé Aguirre Martinez - 37 años
Barbara y Ronald Jackson - 56 años

¡Contáctenos!

¿Conoce a alguien que se beneficiaría de la oración? ¡Contáctenos! ¿Quiere más información sobre algo que leíste en los anuncios? ¡Contáctenos! ¿Tiene una idea para el compañerismo o la recaudación de fondos? ¡Contáctenos! ¿Tal vez le gustaría hablar con Padre Gerardo? ¡Contáctenos! ¿Tiene una emergencia pastoral (hospitalización, accidente, problemas familiares, algo similar)? ¡Contáctenos! ¡Hay mucha información en el mensaje grabado! ¡Y también puede dejar uno! Si tiene una emergencia pastoral, llame directamente al Padre Gerardo a 602-405-4588. Las horas de oficina: martes, miércoles, jueves y viernes de las 9 de la mañana a la una de la tarde. El teléfono es 623-972-1100.